



FESTIVALSKA NOVINE

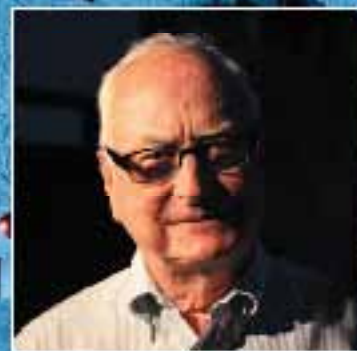
1

SUBOTA, 16. SRPNJA 2011.

58. FESTIVAL IGRANOG FILMA U PULI



JAMES IVORY U PULI
PUNI KAŠTEL POD ZVIJEZDAMA



Partner Festivala

...T...Com...

 **HYPOTHEK BANK**
S KAMA, UZ VAS, ZA VAS.

AUTO WILL

40 godina vjernosti

AVC
ZAGREB

ARENA
TELEKOM

Impressum Festivalskih novina

Ravnateljica Festivala
Zdenka Višković-Vukić

Umjetnički ravnatelj
Zlatko Vidačković

Izvršna producentica
Tanja Miličić

Poslovna tajnica
Sanela Omanović

Voditelji popratnih programa
Branka Benčić, Marko Zdravković-Kunac, Svetlana
Barać, Zvonimir Rumboldt, Dado Valentić

Produkcija zabavnog programa
Sanela Omanović

Za nakladnika
Zdenka Višković-Vukić

Glavni urednik festivalskih publikacija
Zlatko Vidačković

Urednik Festivalskih novina
Goran Ivanišević

Redakcija:
Janko Heidl (zamjenik urednika), Goran Ribarić, Iva
Cikojević, Lucija Mulalić, Daniel Rafaelić

Službeni fotografi Festivala
Danko Vučinović (voditelj foto službe), Slaven
Radolović, Manuel Angelini, Matija Šćulac

Lektura
Jelena Đukić

Grafička urednica
Irena Musi

Prijelom
Dora Badurina Šuran

Tehnička podrška
Ivica Šuran, Tomislav Erman

Voditelj marketinga
Sandra Petrović Dishpalli

Urednik web stranica
Goran Ivanišević

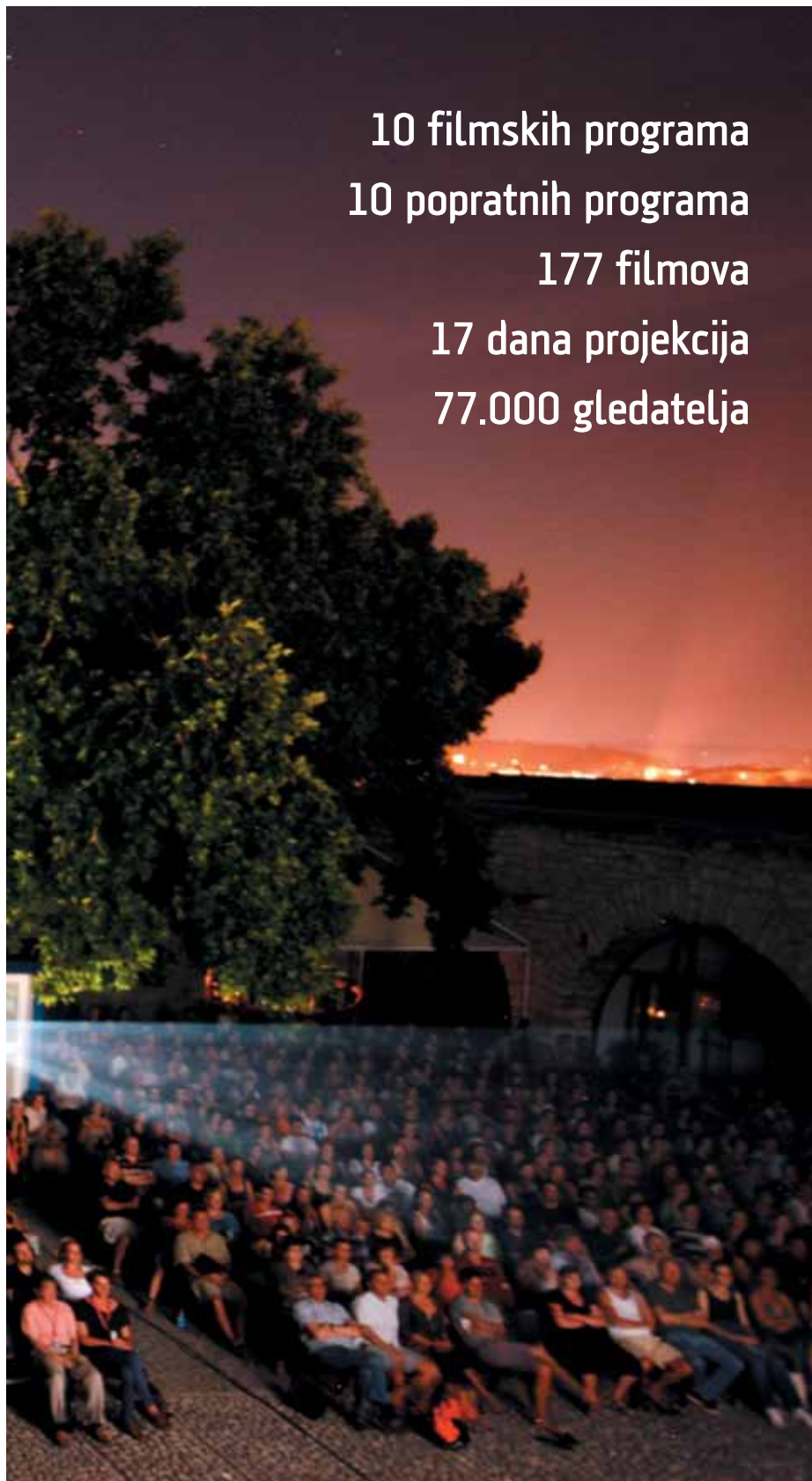
Glasnogovornik Festivala
Hrvoje Pukšec

Voditeljica Press centra
Ana Šimunović

Tisak
Novi list

Sav materijal objavljen u Festivalskim novinama
dostupan je i na web adresi www.pulafilmfestival.hr

Nakladnik:
Pula Film Festival
Uspon na Kaštel 2
52100 Pula, Hrvatska
tel: ++ 385 52 393 321; fax: ++ 385 52 393 320
www.pulafilmfestival.hr; info@pulafilmfestival.hr



10 filmskih programa
10 popratnih programa
177 filmova
17 dana projekcija
77.000 gledatelja

Pozdravna riječ ravnateljice Festivala

POD ZVJEZDANIM NEBOM PULE

Film pod zvijezdama – ima li boljeg ljetnog doživljaja? Za sve one koji već 58 godina sudjeluju u životu Festivala igranog filma u Puli – ispred ili iza platna, kao autori, gledatelji ili organizatori – jednostavno nema. Vođeni time, kreirali smo na ovoj 58. Puli dobre uvjete za stjecanje doživljaja koji se pamte. Neosporivo jest da je iskustvo gledanja vrsnih, kako nacionalnih tako i stranih, filmova pod otvorenim zvjezdanim nebom obgrljeni Arenom – nezaboravno, da je Arena ta koja svake godine (svojom unikatnošću i tradicijom koju nose njene začudne zidine) daje važan obol cijelome Festivalu! No, Festival se (i film) proširio i izvan nje – na tajanstveni Kaštel, u novoobnovljeno Kino Valli – zavladao ulicama i trgovima Pule.

Na ovogodišnjem Festivalu bit će prikazano 177 filmova! Osim gledanja filmova, svojim popratnim filmskim programima Festival nudi mogućnost učenja i sudjelovanja u stvaranju filma putem radionica i amaterskih filmskih natječaja. Valja posjetiti i umjetničke izložbe. Ne zaboravite glazbene programe – ima ih za svakoga.

Festival živi i u virtualnom svijetu novih medija. Naše mrežne stranice, *Facebook* društvena mreža i *YouTube*, omogućuju nam da tijekom cijele godine budemo u dodiru s našom publikom. I baš kad smo se,

nakon velikih investicija, poželjeli napokon malo odmoriti – novi organizacijski izazov – prvi put upravo ove 2011. godine svih deset filmova u glavnoj sekciji Nacionalnog programa snimljeno je na digitalnom mediju i bit će, uz pomoć sponzora, u Areni i Kinu Valli prikazani na najsuvremenijem i tehnički najnaprednijem projekcijskom sustavu. Događaj je to koji će se zasigurno pamtili u povijesti hrvatskoga filma.

Što to potiče i daje snagu nevelikom i mladom organizacijskom timu, osnaženom tijekom Festivala brojnim suradnicima, a od ove godine i volonterima (sve sami svestrani i znatiželjni mladi ljudi puni ljubavi prema Puli i filmu), da i dalje pomiče granice? Dobra suradnja s producentima, redateljima, glumcima, ostalim autorima i distributerima te prepoznavanje Festivala od strane: pokrovitelja, donatora, partnera, sponzora i brojnih ustanova i poduzeća koje Festival podupiru. I, dakako, uvijek i nanovo – pulska publika svih dobnih skupina koja voli film, posebice nacionalni. Stoga, jedno veliko iskreno hvala svima koji dobrom voljom i energijom ustraju u stvaranju ovakve Pule.

Festival nudi i nešto što smo naslijedili: ljepotu morske obale i modrinu mora, gastronomske delicije, otvoreno srce i osmijeh!



Naš je prijedlog – uzmite godišnji odmor i uživajte na 58. festivalu igranog filma u Puli.

Želimo Vam dobrodošlicu, od srca!

ravnateljica Festivala Zdenka Višković -Vukić



Pozdravna riječ umjetničkog ravnatelja Festivala

NAJVEĆI FESTIVAL U 20 GODINA



58. festival igranog filma u Puli programski je najveći u protekla dva desetljeća hrvatske državnosti, i to u svim segmentima. Kontinuirani programski razvoj doživio je ove godine vrhunac s deset filmskih i deset popratnih programa, s ukupno 177 filmova koji će biti prikazivani tijekom 17 dana projekcija. Nakon skromnijih devedesetih, kada se ipak i u teškim godinama uspio sačuvati festivalski plamen, njegovo drugo desetljeće unutar neovisne države obilježila je internacionalizacija, a posljednjih pet godina organizacijska i financijska konsolidacija, tehnička i infrastrukturna obnova, programska ekspanzija i kontinuirani rast broja gledatelja, kojih je prošle godine bilo više od 77 tisuća. Arena će prvi put u povijesti ugostiti deset hrvatskih filmova, a tu je i rekordnih devet

manjinskih koprodukcija. Najveća su novina ovogodišnjeg Festivala digitalne projekcije u Areni, što nije samo veliki organizacijsko-tehnički pomak, nego i programski, jer čini Arenu pristupačnijom za nezavisni film. Posebno nam zadovoljstvo čini činjenica da je HAVC podupro pet nezavisnih filmova pozvanih u konkurenciju Festivala. Ove su godine šestero redatelja debitanti, a program je žanrovski vrlo raznovrstan: u tri ovogodišnja hrvatska filma glavni su junaci djeca, imamo dvije drame ljubavno-obiteljske tematike, ali i tri kriminalistička trilera, ratnu dramu i erotsku komediju.

Prikazujemo trinaest stranih filmova iz kinematografija regija koje je Festival nekad okupljao, od čega ih je sedam u programu manjinskih koprodukcija, pet u Međunarodnom, a jedan u Pulici. Donosimo njihove nacionalne laureate, ali i filmove najpopularnije među gledateljima.

U programu kratkog filma prikazujemo dvadeset filmova, od kojih su deset režirale mlade redateljice, što govori o novom trendu mladog hrvatskog filma, koji polako prelazi i na dugometražni film, a treba naglasiti da je većina ostvarenja erotske tematike.

U novom programu Puladok prikazivat ćemo dokumentarce koji su vezani za povijest Festivala igranog filma u Puli i hrvatskog filma, a ove godine bit će zanimljivo vidjeti

dva filmska pristupa odnosu politike i filma u povijesti naše kinematografije.

Program filmske glazbe predstavlja filmske songove dive Gabi Novak, a kroz otvaranje obilježava stogodišnjicu velikog Bernarda Herrmanna i podsjeća na snagu dugo vremena zaboravljene partiture Gottfrieda Huppertza za film Metropolis Fritza Langa.

Međunarodni program donosi 22 ostvarenja: 5 iz zemlje prijatelja Festivala – Italije, još 11 europskih u programu Europolis te 6 u Meridijanima, u kojima idemo od Kanade i Sjedinjenih Država preko Irana do Kine i Južne Koreje. Nikad ne uzimamo filmove samo zbog osvojenih nagrada, no ove su se godine procjene preklapile pa imamo i dobitnika Zlatnog medvjeda i dva osvajača Zlatnog globusa za najbolji film.

Konačno, ovogodišnja retrospektiva posvećena je Jamesu Ivoryju, jednom od najvećih redateljskih perfekcionista današnjice, umjetniku iznimno rafiniranog ukusa i postojane estetike, čija filmska karijera traje gotovo koliko i Pulski festival i koji je osobito u području književnih adaptacija postavio teško dostižne standarde.

Uživajte u filmovima!

umjetnički ravnatelj Festivala Zlatko Vidaković



Gost 58. Festivala: James Ivory



AMERIKANAC U PULI

Jamesu Ivoryju na svečanom će otvaranju 58. festivala igranog filma u Puli biti dodijeljena Zlatna Arena za životni doprinos filmskoj umjetnosti

James Ivory, jedan od najuglednijih svjetskih filmskih redatelja čija karijera traje tek koju godinu manje od pulskog Festivala igranog filma, stigao je u Pulu. Uistinu posebnom gostu posvećena je i ovogodišnja retrospektiva u sklopu koje su gledatelji u prvom festivalskom tjednu mogli vidjeti deset filmova iz različitih faza njegova stvaralaštva dok je posljednji, jedanaesti film, *Bostonci*, na rasporedu u nedjelju, 17. srpnja u 17 sati u Kinu Valli. Nakon projekcije, kojoj će i osobno prisustvovati, James Ivory će razgovarati s gledateljima i odgovarati na njihova pitanja.

James Ivory bio je i sam uključen u izbor filmova za retrospektivu, kojoj je, uz *Žegu i prašinu* (1983), dobro znani naslov iz indijske faze, dvije adaptacije djela Henryja Jamesa – *Euroljane* (1979) i *Bostonce* (1984), koje, kao i *Kvartet* (1981), pripadaju američkoj fazi, te njegove najpoznatije i najnagrađivanije filmove – *Soba s pogledom* (1985), *Maurice* (1987) i *Na kraju dana* (1992) iz britanske faze, pridodao tri filma u kojima, kako je sam rekao u

neformalnom razgovoru, „nitko ne izlazi iz kočije“. Riječ je o filmovima *Shakespeare Wallah* (1965), *Robovi New Yorka* (1989) i *Razvod na francuski način* (2000).

Svoj predzadnji film, *Bijelu groficu* (2005), James Ivory osobno je predstavio uoči projekcije na pulskom Kaštelu. Naglasio je kako voli svoje filmove gledati na velikom platnu, a da ga uz *Bijelu groficu*, raskošan povijesni film sniman u Kini, vežu posebne uspomene, jer čak troje ljudi koji su velikim dijelom zaslužni za njegov nastanak nažalost više nije među nama: njegov partner i producent Ismail Merchant, glavna glumica Natasha Richardson i njezina teta, također glumica, Lynn Redgrave. Ismail Merchant, rekao je Ivory, volio je posjećivati filmske festivale i zasigurno bi uživao u atmosferi na Kaštelu.

Jamesu Ivoryju na svečanom će otvaranju 58. festivala igranog filma u Puli biti dodijeljena Zlatna Arena za životni doprinos filmskoj umjetnosti.



IZ TITOVA OSOBNOG ARHIVA

Aleksandar Konstantinović zvani Leka, Titov osobni kinooperater tijekom više od trideset godina prikazao je Titu više od osam tisuća filmova. Nikad se nije medijski eksponirao ni davao intervjuje. Dosta mi je trebalo da ga nagovorim na suradnju, a kad sam uspjela, preda mnom se otvorio jedan nov svijet. Odmah sam prepoznala da će upravo njegova priča biti srce filma

Razgovarao Goran Ivanišević

Mlada srbijanska redateljica Mila Turajlić predstavila je na pulskom Kaštelu svoj dugometražni dokumentarni prvijenac *Cinema Komunisto*. Riječ je o filmu koji, ukratko rečeno, daje svoje viđenje kinematografije države koje više nema, otkrivajući pritom i mnoštvo slabije poznatih, ali i gotovo nepoznatih detalja. Mila Turajlić redateljica je dojmljiva profesionalna životopisa koji, uz ostalo, uključuje školovanje na London School of Economics (diplomski studij politike i međunarodnih odnosa te poslijediplomski studij medija i komunikacije), diplomu na Katedri za filmsku i televizijsku produkciju Fakulteta dramskih umjetnosti u Beogradu te specijalizaciju iz dokumentarnog filma na slavnoj La Femis u Parizu.

Odakle ideja za nastanak filma *Cinema Komunisto*?

Zametak onoga što će kasnije postati *Cinema Komunisto* pojavio se kad sam prvi put posjetila Filmski grad Avala filma. Smješten u srcu Beograda, taj me je filmski studio, o kojem gotovo ništa dotad nisam znala, na neki način osvojio svojom magijom. Šest godina prošlo je od te prve ideje do svjetske premijere filma. Kako pripadam generaciji koja je rođena u bivšoj državi, željela sam o njoj nešto više saznati, a to je danas prilično teško. Činilo mi se da je mogu bolje upoznati upoznam li se bolje s njezinom kinematografijom i krenula sam od toga. U Jugoslaviji je snimljeno više od sedamsto filmova, a istražujući po brojnim arhivama, kako u onima u državama nastalima raspadom Jugoslavije, tako i u inozemstvu, uspjela sam otkriti i pogledati njih samo 320. Činilo mi se da, kako je nestala ta država, isto tako nestaje i njezina kinematografija te sam odlučila reagirati kako bih to pokušala spriječiti.

Dugo ste radili na projektu. Kako ste riješili problem financija?

Sredstva sam prikupljala iz raznih izvora, od gradskih preko državnih do inozemnih, no kad sam dovršila film, došao je njegov najskuplji dio. Trebalo je platiti sva autorska prava i da mi u toj fazi nije u pomoć priskočio jedan privatni financijer, ne bih mogla završiti film.

Dosta ste istraživali po arhivama. Koja su za Vas bila najzanimljivija otkrića?

Jedno od takvih otkrića bio je snimak u kojem Josip Broz razgovara s Richardom Burtonom na tačnom engleskom jeziku. To je doista

rijedak snimak. Dugo je trebalo dok nisam dobila dozvolu za pristup Titovu osobnom arhivu, a ono što sam tamo našla bilo mi je poprilično iznenađenje. Primjerice, dok danas političare nerijetko doživljavamo kao ne baš osobito odgovorne prema poslu kojim se bave, organiziranost i sistematičnost Titova osobnog arhiva, transkripti razgovora i ostali dokumenti upućuju na visokoprofesionalna političara. Također, poznato je da je Tito bio na neki način uključen u nastanak mnogih partizanskih filmova, ali je otkriće njegovih bilješki na scenarijima tih filmova bilo vrlo uzbudljivo. Filmaši su ga često konzultirali oko povijesnih činjenica kada su u pitanju ratni filmovi.

Je li Tito bio uključen u nastanak ostalih filmova?

Ne izravno, ali se iz transkripata vidi da je u razgovoru s filmašima iznio svoje mišljenje i o drugim filmovima i vjerujem da to nije bilo bez odjeka.

Jedno od iznenađujućih otkrića zasigurno je bio i Aleksandar Leka Konstantinović.

Nakon otprilike godinu dana rada na filmu prvi sam put čula ime Aleksandra Konstantinovića zvanog Leka. Riječ je o Titovu osobnom kinooperateru, čovjeku koji je u Titovoj službi proveo više od trideset godina i prikazivao mu iz dana u dan, svake večeri, film. Ukupno više od osam tisuća filmova. Leka je bio samozatajan i iznimno odan Titu do kraja. Nikad se nije medijski eksponirao ni davao intervjuje. Dosta mi je trebalo da ga nagovorim na suradnju, a kad sam uspjela, preda mnom se otvorio jedan nov svijet. Odmah sam prepoznala da će upravo njegova priča biti srce filma, jer je riječ o osobnoj i intimnoj ispovijedi. Leka je bio uključen u gotovo svaki korak nastanka filma, jer bih ga upoznala sa svakim novim otkrićem u procesu rada na filmu, prokomentirali bismo ga, a ono bi kod njega oživjelo i neke davne uspomene. Leka nažalost nije doživio premijeru filma, no kako je znao svaku etapu rada, vjerujem da bi bio zadovoljan njegovim konačnim izgledom.

Na internetskoj stranici filma www.cinemakomunisto.com pokrenuli ste projekciju za spak Avala filma.

Avala film je društveno vlasništvo, dakle kategorija koja više ne postoji. Riječ je o kulturnom blagu, i to za čije očuvanje apeliram i u filmu, jer bi u najavljenju likvidaciji svi materijali iz njegova skladišta uskoro mogli završiti na smetlištu. Kako su me u razgovorima



nakon projekcija ljudi diljem svijeta pitali što se može napraviti, odlučila sam pokrenuti peticiju i uputiti je vlasti Republike Srbije. Učinila sam to kako bih pokušala zaustaviti najavlvenu likvidaciju Avala filma, jer ne želim misliti kako bi izgledalo da na tom atraktivnom zemljištu nikne neki novi šoping-centar.

Kakvi su Vam dalji planovi s filmom?

Nakon svjetske premijere na IDFA-u u Amsterdamu film je započeo uspješnu festivalsku distribuciju diljem svijeta. Američka premijera bila je na Tribeca Film Festivalu. Film je prikazan i u većini država nastalih na području bivše Jugoslavije. Nakon premijere u Puli slijedi Sarajevo, čime će i taj krug biti zatvoren. U Srbiji je film imao kinodistribuciju, što se domaćem dokumentarnom filmu dogodilo prvi put u novije vrijeme.

Kakve su reakcije?

Bilo je zanimljivo promatrati različite reakcije i uspoređivati one u inozemstvu, gdje su film uglavnom gledali ljudi koji ne znaju gotovo ništa o vremenu o kojem govori, i na ovim prostorima, gdje publika dobro poznaje i prepoznaje o čemu film govori. Negativnih reakcija nije bilo, osim komentara o tome zašto sam nešto uključila, a nešto drugo ne. To me nije iznenadilo. Zapravo sam i očekivala i priželjkivala polemiku takve vrste i drago mi je da je do nje došlo.

LJUBAV ILI ŠALA

Najveća je sreća u mojoj estradnoj putanji bila to što sam uspješno preskočila prag svih glazbenih promjena, a to nije lako.

razgovarao Daniel Rafaelić

Na ovogodišnjem filmskom festivalu u Puli u nedjelju 17. srpnja održat ćete koncert na kojem ćete izvesti izbor svojih pjesama koje su obilježile brojne filmove, ali i Vašu karijeru...

Zamislila sam taj nastup na taj način da zapravo počnem od samog početka, kada sam radila kao crtačica u Zagreb filmu. S obzirom na to da sam uvijek tamo pjevušila, Nikola Kostelac mi je predložio: „kad već tu stalno pjevaš, ne bi bilo loše da zapjevaš i time oživiš jedan lik“. I tako je i bilo te je nastao crtić *Susret u snu*. Radni naziv mu je bio *Benko Kamenko*, a ja tu pjevam, oživljavam, dajem glas jednoj curici.

Crtača je bilo još...

Napravila sam i jedan predivan crtić s Boškom Petrovićem. Gledali smo film, ja sam pjevala a on je s vibrafonom svirao, s nekim lopticama... ali taj crtić više ne postoji. Tad je bio daleko veći kulturološki interes za film. U to vrijeme sve se pokrenulo u Zagreb filmu. Nikad nisam imala nikakvih ambicija da budem pjevačica nego je to zapravo bio motiv da ostavim crtani film. Budući da su mnogi kompozitori tada jako mnogo radili i bili gosti Zagreb filma, pojavio se tako i Bojan Adamič koji je onda radio sve ove naše najbolje filmove i rekao: „Tko je ta mala koja pjeva?“, „Radnica“, rekli su mu. Svi smo bili tada u kutama tamo u onom kinu u Vlaškoj: Bourek, Duško Vukotić, zapravo naš jedini oskarovac, i on je to formirao, taj novi Zagreb film. Svi moji kolege, neki s primijenjene umjetnosti, bili su tamo, ekipa je bila grandiozna. Čak je i Mimica radio film *Štrašilo*, a ja sam mu bila scenograf.

I onda je Bojan Adamič zvao mene, a kako sam ja zaista pratila glazbu, bila sam uzbuđena i onda mi je ponudio da dođem i budem gost... „Šta pjevaš?“, pitao me. „Sklona sam najviše jazzu“, rekla sam. „Napravit ću ti dva aranžmana, doći ću po tebe u Zagreb s mojim Big bandom“... i tako se to pokrenulo. On je tada bio na turneji, a kada je došao taj čitav program tu u Zagreb, dobila sam prvu ponudu za Tanhoferov film *H-8*... Tamo sam pjevala *Sretan put*, pjesmu koju je napisao Ljubo Kuntarić. Slijedila je *Ljubav ili šala*.

To je bila pjesma iz filma *Ljubav i moda*, Vi i Mija Aleskić...

Kad sam ja to neki dan vidjela, kako glumim, umrla sam od smijeha...

U zadnjih par godina često su Vam redatelji krali pjesme za svoje filmove, a da Vas nisu pitali... posebno dvojica.

Da, tako su ukrali *Pusti me da spavam* - to je tako divna šansonca, pa *Još uvijek*. A to je u dotičnom filmu tako banalno napravljano. To je scena u kojoj neki poštar, neki mladi dečko, obavlja seksualni čin sa ženom koja je starija od njega, i ona viče: „Daj! Daj! Jače, jače!“, onda on nju hvata za stražnjicu... Prestrašno! A preko toga ide *Još uvijek ludo želim da me voliš*... Izašla sam iz sobe jer nisam mogla film dalje gledati. Redatelj je mislio da korištenjem moje pjesme spaja razlike u godinama. Ali to je napravljeno tako prostački.

Sve više se pojavljuje u našoj kinematografiji jednostavno uzimanje pjesama i glazbe koja se režiserima sviđa i misle da će to biti dobra pozadina neke situacije u filmu, a uopće dubinski ne promišljaju.

Prije, kad su autorska prava bila puno manje zaštićena nego danas, to se nije radilo. Kako to da je danas normalno da se krađu pjesme i glazba?

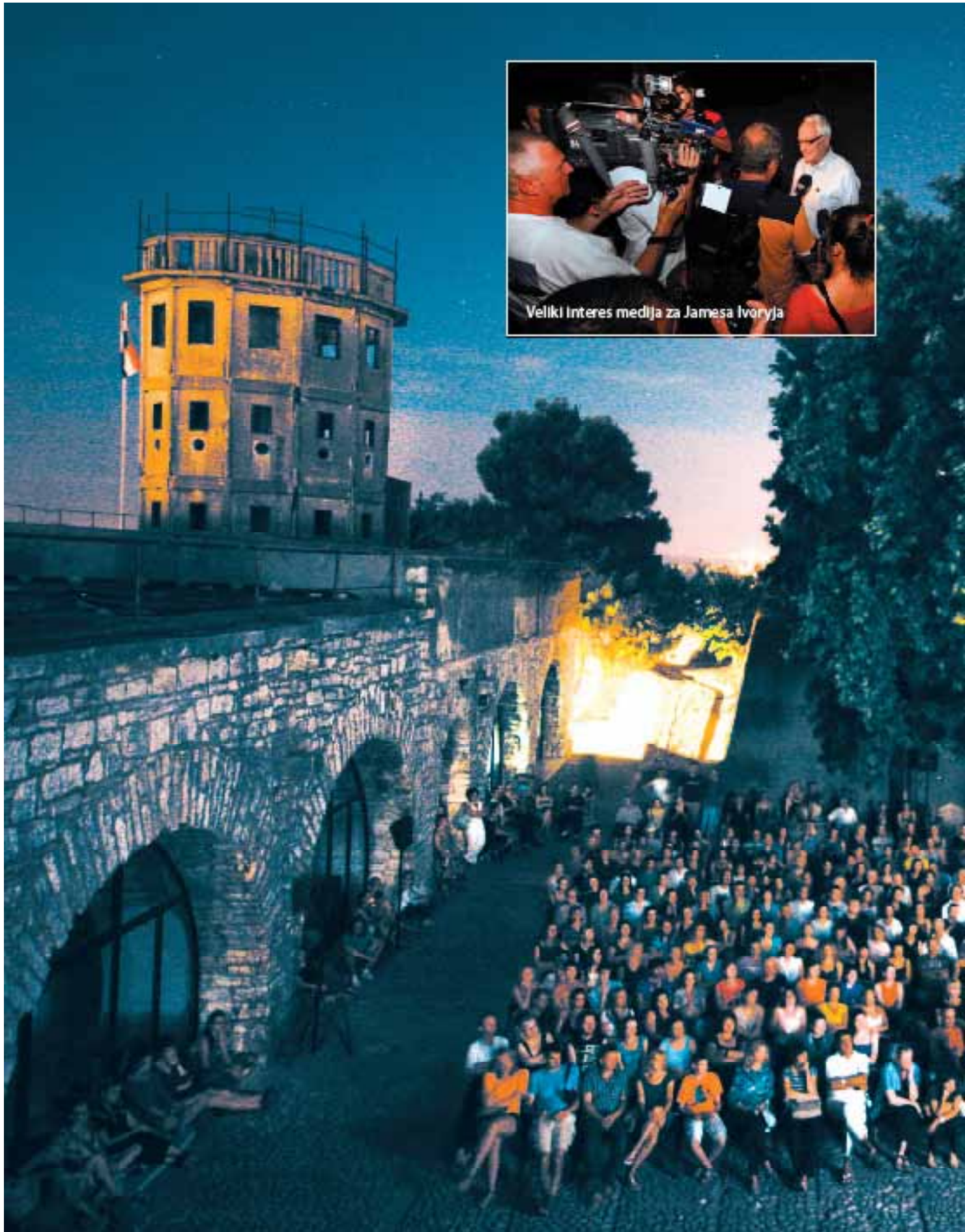
Za sve ovo što sam prije radila, redatelj bi došao i pitao. Bio je tu i nekakav honorar. Tu je važna etika i odnos prema ljudima koji rade taj posao. Danas se iskorištavaju maksimalno. Danas se to uzima i ti od drugih ljudi doznaš, „gledao sam film, čuo sam tu tvoju pjesmu“, a nitko živ ne pita. Što je najžalosnije, kad su bile premijere tih filmova, nisam dobila čak ni pozivnicu, a kamoli neki razgovor.

Zašto se to radi – jer je to jeftinije... Najlakše je uzeti i ne pitati. Nema više te zajedničke suradnje u jednom filmu. Da, recimo, netko sa mnom razgovara, da vidim neki scenarij, da ga pročitam, rekla bih što mislim i dala neko svoje viđenje... Tu je ipak u igri i iskustvo...

Od samih ste početaka karijere postavili kvalitativnu ljestvicu vrlo visoko i svih je ovih godina držite na toj razini. Čini mi se da profesionalna dugovječnost ponekad može kod nekih dovesti do snižavanja kriterija, međutim, to se kod Vas nije dogodilo.

Često mi se postavlja takvo pitanje i vrlo je teško na to odgovoriti. Ipak odgovor je vrlo jednostavan. Na samome početku, kada sam počela raditi i kada sam se odlučila ostaviti crtani film, krenula sam u novu profesiju. Bilo nas je malo, kriteriji su bili vrlo visoki, strogi. Ti nisi mogao ući u studio bez mentora. Imali smo mentora koji je pratio kako ćeš izgovoriti nešto. Sjećam se davno, na jednoj audiciji za radio, Nikica Kalogjera, dakle čovjek s opusom, rekao mi je: „Znate, morate prvo izliječiti grlo pa onda ići dalje.“ To je bilo 1958., a već 1959. pjevala sam *Ljubav ili šala*. Dakle, to su bili ti kriteriji. Najveća je sreća u mojoj estradnoj putanji bila to što sam uspješno preskočila prag svih glazbenih promjena, a to nije lako.





Veliki interes medija za Jamesa Ivoryja



Pulska atmosfera u vašem domu!

Iz Arene direktno u MAXtv Videoteku!

T-Com donosi 58. festival igranog filma u vaš dom. Odabrane filmove potražite premijerno u **MAXtv Videoteci**.

- **NADER I SIMIN SE RASTAJU** – Od 19. do 21. srpnja 2011.
- **TROFEJNA ŽENA** – Od 22. do 24. srpnja 2011.
- **VELIKI SAN** – Film zapažen na prošlogodišnjem pulskom festivalu! Dostupan čak do kraja 2011.

Poseban dar u MAXtv Videoteci!

T-Com i pulski festival daruju vam dječji HIT film **KROKODILI** od 12. srpnja do 12. listopada 2011. bez naknade.

Živjeti zajedno

T-Com

Ekskluzivno!



Ministarstvo
kulture
Republika
Hrvatska
*Ministry
of Culture
Republic
of Croatia*



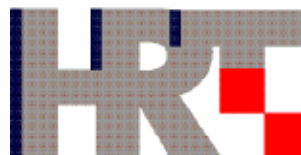
**Hrvatski
audiovizualni
centar**
Croatian Audiovisual Centre

GRAD PULA



CITTÀ DI POLA

Istra
Zeleni Mediteran.



Ocjenivački sud Nacionalnog programa



Živorad Tomić predsjednik žirija

Živorad Tomić

(Zagreb 1951) Od sredine sedamdesetih objavljuje filmske kritike i eseje u različitim novinama i časopisima (*Film, Hrvatski flmski ljetopis, Nedjeljna Dalmacija, Jutarnji list...*). Izbor filmskih kritika i eseja objavio je u knjizi *Užitak gledanja* 2007. Režirao je cjelovečernje igrane filmove *Kraljeva završnica* (1987) i *Diploma za smrt* (1989).

Nataša Janjić

(Split, 1981) Diplomirala je glumu na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu 2004. Članica je ansambla Dramskog kazališta Gavella u Zagrebu. Filmografija: *Volim te* (2005), *Sve džaba* (2006, Zlatna Arena za najbolju sporednu ulogu), *Pravo čudo* (2007), *Kradljivac uspomena* (2007), *U zemlji čudesa, Sveti Georgije ubiva aždahu* (2009).

Vladimir Tadej

(Novska, 1925) Rad na filmu započinje 1947. Bio je scenograf na osamdesetak filmova. Vrstan je redatelj filmova za djecu (*Družba Pere Kvržice, Hajdučka vremena, Tajna starog tavana,*

Kanjon opasnih igara). Najveće uspjehe kao redatelj postiže komedijom *Žuta* te dramom *Hitler iz našeg sokaka* (1975, Srebrna Arena za režiju).

Goran Dević

(Sisak, 1971) Autor je dokumentarnih filmova *Uvozne vrane, Nemam ti šta reć lijepo, 3, Sretna zemlja, Poplava* i *Don Juan: Oprostite gospođice*. Za debitantski dugometražni igrani film *Crnci* (2009), za koji je napisao scenarij i režirao ga zajedno sa Zvonimirom Jurićem, s koređateljem nagrađen je Zlatnom Arenom za režiju.

Stanko Herceg

(Zagreb, 1964) Bio je direktor fotografije u više dugometražnih (*Čovjek ispod stola, Pravo čudo, Armin, Snivaj, zlato moje, Posljednja volja, Bogorodica, Rusko meso*) i kratkih igranih, dokumentarnih i eksperimentalnih filmova, koji su sudjelovali na domaćim i međunarodnim filmskim festivalima. Izlaže na skupnim i samostalnim izložbama.



ULAZNICE

FILMSKE PROJEKCIJE U ARENI, 16. - 23. srpnja 2011.

1. ULAZNICE

- CIJENA ULAZNICE 15,00 kn
16., 17., 18., 20., 21., 22. srpnja 2011.
- CIJENA ULAZNICE 30,00 kn
19. i 23. srpnja 2011.

Komplet ulaznica za sve večeri u Areni prodati će se po cijeni od 120,00kn.

Djeca do 5 godina starosti imaju slobodan ulaz za sve filmske večeri u Areni.

Ulaznica je ujedno i glasački listić za nagradu publike Zlatna vrata Pule.

Zlatna vrata Pule je nagrada publike u Areni za najbolji film u Nacionalnom programu (glavna sekcija i sekcija manjinskih koprodukcija) prikazanom u Areni.

Informacije i rezervacije: prodaja@pulafilmfestival.hr

Ulaznica se putem elektroničke pošte može rezervirati najkasnije do 24:00 sata tekućeg dana za sljedeću večer. Nismo u mogućnosti rezervirati ulaznice za istu večer.

Prodaja ulaznica

- INFO PUNKT FESTIVALA NA GIARDINIMA
9. - 23. srpnja 2011. od 9.00 do 13.00 i od 18.00 do 22.00 sati
- prodaja ulaznica
- preuzimanje ulaznica rezerviranih putem elektroničke pošte
- preuzimanje ulaznica kupljenih putem interneta
- ISPRED ARENE
16. - 23. srpnja 2011. od 18.00 do 23.30 sati
- prodaja ulaznica
- preuzimanje ulaznica uz pokaz vaučera (Kompas)
- Internet prodaja

OSTALE FILMSKE PROJEKCIJE -

ULAZ SLOBODAN

- KAŠTEL od 9. do 15. srpnja 2011.
- KINO Valli od 9. do 23. srpnja 2011.
- Broj sjedala je ograničen: Kaštel - 600 sjedala i Kino Valli - 209 te pozivamo gledatelje da zauzmu svoja mjesta na vrijeme.

2. PROPUSNICE - Prijatelj Festivala

- Arena - 16, 17, 18, 20, 21. i 22. srpnja 2011.
 - Prijatelji Festivala: srednjoškolski (svjedodžba) studenti (iksica) te umirovljenici (isječak mirovine) ostvaruju pravo na kupnju propusnice u vrijednosti od ukupno 10,00 kn za filmske večeri u Areni 16, 17, 18, 20, 21. i 22. srpnja.
 - Osobe s invaliditetom i njihova pratnja (valjana isprava) ostvaruju pravo na besplatnu propusnicu.
 - 19. i 23. srpnja zbog premijere hitova propusnice nisu u funkciji
- Propusnice Prijatelj Festivala mogu se kupiti/preuzeti isključivo na:
- INFO PUNKTU FESTIVALA NA GIARDINIMA od 9. srpnja 2011. od 9.00 do 22.00 sati



Održavanje

Vaš partner za digitalno kino

Savjetovanje i vođenje procesa digitalizacije

Nadogradnja postojećih digitalnih kina

Izgradnja novih digitalnih kina

Rješenja po sistemu "ključ u ruke" za digitalno kino:

- nabava i isporuka opreme
- instalacija opreme
- obuka operatera
- dugoročna podrška, održavanje i nadzor opreme iz lokalnih ureda

Postprodukcija

Iznajmljivanje

Oprema za digitalizaciju kina

Digitalni projektori

Kino serveri

3D tehnologije

Projekcijska platna

Konstrukcije za montažu platna

Audio sustavi

Nove tehnologije zvuka - 3D zvuk

TMS sustavi za napredno upravljanje kinima

Sustavi za Live 2D i 3D prijenose

Digitalna distribucija kino sadržaja

Sustavi za digitalno oglašavanje

Specijalizirana projekcijska stakla

Dobava i montaža

Filmska oprema

Digitalne filmske kamere

Objektivi i stalci

Uređaji za snimanje i reprodukciju

Projektiranje

Karlovačka 36b, HR-10020 ZAGREB

tel. 01 600 8000 fax. 01 6111 316

www.avc.hr

e-mail: avc-info@avc.hr

Pulica: Matineje za djecu



Iz filma *Krokodili*

Krokodili su najbolji

Iz godine u godinu program matineja za djecu privlači sve veću pozornost pa je tako i ove godine dosegnut novi vrhunac. Gotovo svaki dan

tražio se stolac više, a djeci i njihovim roditeljima nije smetalo ponekad sjediti i na stepenicama. Svaki je film u prosjeku gledalo 190 gledatelja, a

rekordna posjećenost zabilježena je na klasiku dječje kinematografije, francuskom *Crvenom balonu*, i uvijek dragom, ovaj put ruskom animiranom mjuziklu, *Ružnom pačetu*. Osim tih dvaju filmova prikazani su i hrvatski klasik *Tajna starog tavana*, njemački *Krokodili*, slovenski *Mi idemo svojim putem* i francuska *Bijela griva* te animirani filmovi - njemačko-britanski *Gruffalo*, francuski *Život jednog mačka* i francusko-kanadski *Mèlie u proljeće*. Dvoranom su odjekivali različiti jezici koji nisu predstavljali barijeru u razumijevanju filmova ni onim najmlađima koji još ne znaju čitati.

O tome koji je film najbolji odlučivao je osmeročlani, od milja prozvan mini žiri, koji su činila djeca u dobi od 6 do 13 godina. Članovi žirija su: Lisa Karan (10 god), Nola Kliček (9 god), Bojan Crnogorčić (10 god), Lana Crnogorčić (9 god), Ivan Račan (9 god), Luka Brodarić (12 god), Denis Joldić (13 god) i Luna Vojnović (6 god). Najbolji film, koji je od svih dobio čistu peticu, su – *Krokodili*. Doviđenja dogodine!



Članovi žirija Pulice



Povjerenje
i sigurnost

Arhiva: upis u Sudski registar, 1884. god.

Snaga najstarijeg hrvatskog
osiguravatelja

www.crosig.hr | [croatiafon 0800 80 10](tel:08008010)



pula festival
film

FILM
POD
ZVIJEZDAMA

PONOSNI SPONZOR PULA FILM FESTIVALA

AUTO WILL



Vaš ovlaštteni Opel partner u Istri.

Wir leben Autos.

Ključevima novog Opela otključat ćete vrata Istre, stisnut ćete gas i nećete stati dok ne pripitomite sve ceste i natjerate ih da pređu u ritmu motora vašeg novog Opela. Uz vas će biti Auto Will, Vaš ovlaštteni Opel partner u Istri. Naši prodajni saloni i servisi u Puli, Zagrebu, Vinkovcima i Vukovaru, najveći lager vozila spremnih za isporuku odmah i čak 41 godina iskustva jamstvo su za vaš najsretniji sretan put.

Auto Will Pula - jedini ovlaštteni Opel partner u Istri

Pula, Dukičeva 2
tel. (052) 500 450
www.autowill.hr

DANAS NA PROGRAMU

LEA I DARIJA

Arena, 21.30 sati

Lea i Darija, dvije trinaestogodišnje djevojčice, u Zagrebu su, pred Drugi svjetski rat, bile velike plesne i glumačke zvijezde. Lea je pripadala židovskoj obitelji Deutsch, a Daria njemačkoj Gasteiger pa je kompeticija koja se razvila među njihovim roditeljima početkom rata dobila poseban značaj. U filmu Branka Ivande u glavnim ulogama nastupaju Klara Naka, Tamy Zajc, Zrinka Cvitešić i Linda Begonja.



PROŠLE NOĆI

Arena, 23.45 sati

Međusobna vjernost mladih njujorških supružnika doći će na kušnju tijekom noći razdvojenosti. Michael se osjeća usamljenim na poslovnom putu s atraktivnom novom kolegicom, dok Johanna nailazi na nekadašnju veliku ljubav... U filmu Massy Tadjedin u glavnim ulogama nastupaju Keira Knightley, Sam Worthington, Guillaume Canet i Eva Mendes.



MONTEVIDEO, BOG TE VIDEO

Kino Valli, 15.00 sati

Jugoslavenska nogometna reprezentacija želi otići na prvo svjetsko nogometno prvenstvo u Urugvaju 1930. Pred mladim su nogometašima pripreme i mnoštvo događaja koji će učvrstiti njihovo prijateljstvo... U filmu Dragana Bjelogrića u glavnim ulogama nastupaju Miloš Biković, Milutin Karadžić, Viktor Savić i Nikola Đuričko.



ŠIŠANJE

Kino Valli, 17.35 sati

Novica je nadareni matematičar koji pomisli da će svoje dječjačke snove ostvariti ukoliko se pridruži jednoj od navijačkih grupa. Vođen karizmom navijačkog vođe Relje i zaljubljenosti u susjedu Minu, Novica postaje skinhead... U filmu Stevana Filipovića u glavnim ulogama nastupaju Nikola Rakočević, Viktor Savić, Nikola Kojo i Nataša Tapušević.



CIRCUS FANTASTICUS

Kino Valli, 22.30 sati

Muškarac ostaje sam sa svojom djecom u napola porušenoj kući usred pustoši. Granata je pogodila kuću i on očekuje novi napad, no umjesto toga dočeka karavanu vozila Circusa Fantasticus... U filmu Janeza Burgera nastupaju Leon Lučev, Rene Bazinet, Pauliina Räsänen, Ravil Sultanov i Luna Zimić Mijović



DANAS NA FESTIVALU

subota, 16. srpnja 2011.

9:15 Kino Valli

projekcija za novinare i akreditirane
Lea i Darija 101', B. Ivanda

11:00 Kino Valli

projekcija za novinare i akreditirane
Prošle noći, 106', M. Tadjedin

11:20 Circolo

Festivalske konferencije za novinare
1. ekipa *Šišanje*
2. ekipa *Circus Fantasticus*
3. ekipa *Montevideo*

13:00 Circolo

Festivalske konferencije za novinare
4. Festivalska direkcija
5. ekipa svečanog otvaranja
6. Ocjenjivački sud
Međunarodnog programa
7. retrospektiva J. Ivory
8. ekipa *Lea i Darija*

15:00 Kino Valli

Montevideo, 140', D. Bjelogrić

17:35 Kino Valli

Šišanje, 98', S. Filipović

19:30 Kino Valli

Program hrvatskih kratkih igranih filmova

21:30 Arena

Svečano otvaranje
Lea i Darija 101', B. Ivanda

22:15 Kino Valli

Circus Fantasticus, 75', J. Burger

22:30 Portarata

Mali leteći medvjedići

22:15 Forum

Orkestar mladih iz Strasbourga

22:30 Rojc

Solarno kino

23:45 Arena

Prošle noći, 92', M. Tadjedin